



**POLSKI ZWIĄZEK DZIAŁKOWCÓW** Stowarzyszenie Ogrodowe w Warszawie  
**Rodzinny Ogród Działkowy im. „AUGUSTÓWKA I” w Warszawie**  
02-981 Warszawa, ul. Augustówka 41

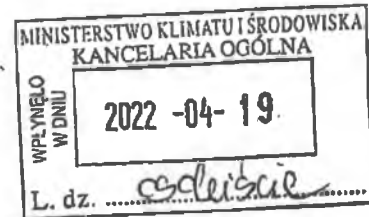
Warszawa, dn. 17.04.2022r

**POLSKI ZWIĄZEK DZIAŁKOWCÓW**  
**Stowarzyszenie Ogrodowe w Warszawie**  
**Rodzinny Ogród Działkowy im. AUGUSTÓWKA I**  
**w Warszawie**  
02-981 Warszawa ul. Augustówka 41

Osoba reprezentująca:



RPW/32726/2022 P  
Data: 2022-04-19  
MK1S



**Ministerstwo Klimatu i Środowiska**  
**Ul. Wawelska 52/54**  
**00-922 Warszawa**  
**[info@klimat.gov.pl](mailto:info@klimat.gov.pl)**

## PETYCJA

Od ponad 40 lat do kompleksu ogrodów działkowych, była pompowana woda z Elektrociepłowni Siekierki. Była to woda zasysana z Wisły i używana w procesie chłodzenia urządzeń ciepłowni, a następnie zrzucana z powrotem do Wisły, a częściowo kierowana do ogrodów działkowych (a nawet basenów rybnych w sąsiedztwie). Woda nie nadawała się do picia czy używania w gospodarstwie domowym, lecz była wystarczająca do podlewania upraw ogrodniczych i do celów gospodarczych. Zapobiegając przy tym degradacji sąsiadującego rezerwatu przyrody „Jeziorko Czerniakowskie” Dostarczanie wody odbywało się odpłatnie za niską kwotę. Stan ten trwał do 30 października 2019r. tj. do czasu upłynięcia terminu wypowiedzenia umowy na dostawę tejże wody.

Na mocy umowy z 1974r. zawartej pomiędzy Zespołem Elektrociepłowni Warszawa, a obecnym Polskim Związkiem Działkowców (PZD) zostało przekazane odszkodowanie, które przeznaczone zostało na wykonanie przewodów wodociagowych zraszających tereny ogrodów działkowych o powierzchni ponad 40 ha z zobowiązaniem do pompowania surowej wody zwanej dalej „wodą przemysłową”. Odszkodowanie miało na celu zrekompensowanie szkód, jakie zaistniały na terenach ogrodów na skutek obniżenia poziomu wód gruntowych w wyniku działania sieci drenażowej w EC Siekierki (druk umowy/porozumienia w załączeniu). Do tego czasu działkowcy czerpali wodę ze studni tzw. abisynek, w których po pewnym czasie zabrakło wody z ww. powodu.

Skierowaliśmy pismo interwencyjne do Dyrektora EC Siekierki, który w odpowiedzi udzielił informacji o konieczności uzyskania przez ROD-y pozwolenia wodnoprawnego związanego z odprowadzaniem wody przemysłowej do gruntu dając nadzieję, że po uzyskaniu takiego zezwolenia będzie można wznowić współpracę. Zanim jednak podjęliśmy kroki związane z wymogiem Dyrektora, otrzymaliśmy pismo z PGNiG Termika od Pana Dyrektora z informacją, że zmieniły się przepisy prawa wodnego, które uniemożliwiają Elektrociepłowni dostarczania wody przemysłowej jako ścieku dla ogrodów.

Zarząd ROD Augustówka I podjął kolejną próbę rozmów z PGNiG Termika, niestety odpowiedź ponownie była odmowna. W dniu 17 maja br. wystosowaliśmy kolejne pismo do Pana Dyrektora, które przesyłam w załączeniu. Wskazaliśmy w nim na art. 33 ustawy z dnia 20 lipca 2017r. Prawo wodne, z którego wynika, że rozdeszczowywanie wód pochłodniczych na użytek własny stanowi zwykłe korzystanie z wód i nie jest sprzeczne z art. 33 ust. 4 pkt. 2 ww. ustawy. Przepis ten stanowi, że „zwykłe korzystanie z wód obejmuje wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi w ilości nie przekraczającej łącznie 5m<sup>3</sup> /d”. Zgodnie z otrzymanymi danymi od Elektrociepłowni z 2019r., od 01 kwietnia 2019r. do końca października 2019r. (okres 7 miesięcy) rozdeszczowaliśmy w naszych ogrodach ok. 60.000 m<sup>3</sup> wód pochłodniczych na łącznie 914 działek z Kompleksu ROD. Zatem, po przeliczeniu ilości odprowadzanych wód pochłodniczych przez dobę, na jedną działkę rodzinną wprowadzanie ścieków do ziemi wyniosło 0,31 m<sup>3</sup> /d (60.000 m<sup>3</sup> : 210 dni: 914 = 0,31 m<sup>3</sup> /d). Zatem korzystanie z wód nie przekroczyło ustawowej wartości zgodnie z art. 33 ust. 4 pkt. 2 powyższej ustawy.

*Elektrociepłownia Siekierki wykorzystuje wodę pobraną z Wisły w procesie technologicznym do schładzania swoich urządzeń. Woda ta, przepływa w układzie zamkniętym więc należy się spodziewać, że to czym będzie się ona różniła od surowej wody z Wisły to wyższa temperatura oraz większe stężenie żelaza. Na podstawie analizy porównawczej pomiędzy analizą pobranej wody zrzutowej z Elektrociepłowni Siekierki (załącznik nr XYZ w postaci pisma z EC Siekierki z dnia 19 czerwca 2020) a Załącznikiem nr 1 do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 11 lutego 2004 r. (poz. 284) można jednoznacznie stwierdzić, że woda po-chłodnicza jeśli chodzi o:*

- temperaturę: spełnia wymagania wody powierzchniowej klasy I gdyż temperatura wody nie przekracza 22 stopni C,
- przewodność: spełnia wymagania wody powierzchniowej klasy III gdyż przewodność wody nie przekracza 1500  $\mu$ S/cm,
- pH: spełnia wymagania wody powierzchniowej klasy I gdyż pH wody nie przekracza wartości 8,5,
- chlorki: spełnia wymagania wody powierzchniowej klasy III gdyż wartość nie przekracza 300 mg/l,
- FE ogólne: spełnia wymagania wody powierzchniowej klasy IV gdyż wartość nie przekracza 2 mg/l, jest to jedyny parametr, który wykracza poza III klasę i jest to zgodne z oczekiwaniami, obecność żelaza nie ma negatywnego wpływu na roślinność podlewana na rodzinnych ogrodach działkowych
- siarczany: spełnia wymagania wody powierzchniowej klasy I gdyż wartość nie przekracza 100 mg/l,
- zawiesinę ogólną: spełnia wymagania wody powierzchniowej klasy III gdyż wartość nie przekracza 50 mg/l
- BZT5: spełnia wymagania wody powierzchniowej klasy III gdyż wartość nie przekracza 6 mgO<sub>2</sub>/l
- CHZT-Cr: spełnia wymagania wody powierzchniowej klasy III gdyż wartość nie przekracza 30 mgO<sub>2</sub>/l

Szczegółowe dane proszę znaleźć w załączonej tabeli.

**Na podstawie powyższego zostało wykazane, że parametry które kontroluje EC Siekierki spełniają w zdecydowanej większości III Klasę jakości wód powierzchniowych.**

Główną wątpliwość zarządu budzi fakt zakwalifikowania wody pochodzącej z obiegów chłodzących elektrownie czy elektrociepłownie jako ściek (jeden z wielu określanych w art. 16 pkt. 61, 62 i 63 ustawy z dnia 20 lipca 2017r. Prawo wodne), który dyskwalifikuje ją rzeczywiście z używania na cele nawadniania gruntu pod uprawami. W ocenie zarządu, nie są to przecież nieczystości ciekłe o których wspomina Dyrektor EC Siekierki Pan w piśmie z dnia 16 sierpnia 2019r., znak: PS/332/2019, a których zagospodarowanie określają odpowiednie przepisy. Ponadto, w dalszym ciągu nie ustąpiły przecież szkody powstałe w ogrodach działkowych i przesłanki do zakończenia pompowania wody przez EC Siekierki, bowiem wciąż nie poprawił się niski stan wód gruntowych do czego doprowadziły działania ww. podmiotu, o czym stanowiła umowa zawarta w 1974r.

**Mając na względzie powyższe okoliczności, w imieniu wszystkich działkowców z naszego kompleksu (914 działek) zwracam się z uprzejmą prośbą o zmianę obowiązujących przepisów i wyłączenie wody po chłodniczej z kategorii kwalifikującej jej jako ściek.**

Celem szczegółowej analizy niniejszej petycji, przekazuję w załączniku wszystkie kopie dokumentów, w których posiadaniu jest zarząd ROD Augustówka I. Głęboko wierzę, że Ministerstwo Klimatu i Środowiska podejmie działania prowadzące do możliwości używania opisanej wody na cele ogrodowe i w konsekwencji wznowienia pompowania wody do kompleksu ogrodów.

**W przypadku dodatkowych pytań, pozostaję do Państwa dyspozycji.**

**Łączę wyrazy szacunku**